



# ALBA

## Notizie

Periodico d'informazione a cura dell'Amministrazione comunale di ALBA - Pubblicazione trimestrale

18 Luglio 2011 - Anno XXXV - n. 2

Stampa: "l'artigiana" - Alba - C.so Bra, 20  
Aut. Trib. di Alba n.369 del 16.09.1976  
Direttore: Maurizio Marello  
Direttore Responsabile: Cristina Carmilla



Città Medaglia d'Oro al V.M. per il contributo alla Resistenza  
Gemellata con Medford, Beausoleil, Banska Bystrica,  
Böblingen, Arlon, Sant Cugat  
Socio fondatore: Ass. Naz. Città del Vino e Città del Tartufo



Alla fine di luglio, dopo 22 anni, tornano ad Alba le "Olimpiadi delle città gemelle." Già nel 1989 era stato un momento di accoglienza festosa e di grande gioia. Non dubito che gli albesi vorranno rinnovare quel gradito ricordo. Verranno da Bergamo, in Turchia; da Glenrothes, in Scozia; da Krems, in Austria; da Pontoise, in Francia; da Sittard - Geleen, in Olanda. Sono tutte città gemellate con la nostra sorella tedesca Böblingen. I loro ragazzi e ragazze, accompagnati dai dirigenti, vengono da noi per gareggiare nelle diverse discipline sportive e per stringere nuove amicizie. Sarà una manifestazione di fratellanza tra i popoli e di pace. Giorni, ci auguriamo, davvero belli. Sul piano agonistico, con la collaborazione delle società sportive che operano in Alba, i nostri giovani si sono preparati bene, e contiamo di ottenere risultati soddisfacenti. L'organizzazione, assai complessa, è a sua volta stata curata con estrema attenzione. L'Amministrazione poi ha anche approfittato dell'occasione per mettere a punto molti impianti sportivi che necessitano da tempo di interventi grandi o piccoli, sia per quanto riguarda i campi di gioco che per quanto riguarda i servizi ad essi collegati. Grazie agli aiuti giunti dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Cuneo, dalla Regione Piemonte, dalla Provincia di Cuneo e financo dal Ministero della gioventù e dello sport, nonché da un bel numero di generosi sponsor privati, riteniamo quindi di poter offrire un'ottima immagine della nostra città. Ma sono convinto che il segno vero della nostra accoglienza potrà essere dato solo dai nostri concittadini, con la loro partecipazione agli eventi di quei giorni, con il loro entusiasmo, con il calore della loro ospitalità. Facciamo di queste "Olimpiadi delle città gemelle" la festa dei giovani e dello sport, ma anche la festa dell'amicizia tra le genti d'Europa, al di là di ogni differenza di lingua, di religione, di colore della pelle.



Maurizio Marello  
Sindaco di Alba

## APERTA LA NUOVA STRADA TRA VIALE CHERASCA E VIA XXV APRILE

Lo scorso 12 luglio è stato aperto il tratto stradale fra viale Cherasca e via XXV Aprile ad Alba. Si tratta del primo lotto del progetto viario che prevede il collegamento con via Rio Misureto. La strada è lunga all'incirca 330 metri, la carreggiata è larga 7 metri, a doppio senso di marcia. La strada è dotata di marciapiedi, illuminazione, una pista ciclabile ed un'aiuola verde. Per l'innesto con viale Cherasca è in fase di realizzazione una rotatoria. Con l'apertura di questa nuova asta viaria sarà possibile chiudere completamente l'area di cantiere di piazza San Pao-



lo, portando a regime l'attività di cantiere e imprimendo un'accelerazione ai lavori.

## AD ALBA IL MARTEDÌ È IL NUOVO SABATO

Grazie alla collaborazione tra l'Associazione Commercianti Albesi, l'Associazione Alba Sotto le Torri ed il Comune, fino a metà agosto, tutti i martedì dalle ore 19.30 chi si recherà nel centro storico della città potrà assaporare sfiziosi aperitivi e ascoltare buona musica in un vivace clima di festa. Gli aperitivi musicali, che già dallo scorso 21 giugno animano le vie e le piazze albesi, vengono proposti da tredici locali del centro che hanno creduto nell'iniziativa:

Gelateria Caffetteria Quippe, Bar Brasilera, Akash Lounge Bar, Hemingway, Caffè Teatro, Birreria Terzo Tempo, Osteria Nuova, Vincafè, La Douce Maison, Gran Cafè Alba, Caffè Porta Garibaldi, Fuori Orario. Presso il Caffè Latino Discoteca Estiva la festa prosegue fino a notte fonda. In occasione dell'evento, viene data facoltà agli esercizi commerciali di protrarre l'apertura fino alle ore 23.30 e viene attuata una sperimentazione serale di pedonalizzazione del centro storico.



Da mercoledì 27 a domenica 31 luglio 2011  
**Olimpiadi delle Città Gemelle**

Informazioni e programma a pagina 4-5





# IL NUOVO PIANO REGOLATORE DELLA CITTÀ DI ALBA

**Il Consiglio Comunale nella seduta del 15 luglio 2011 ha adottato il Progetto Preliminare del Nuovo Piano Regolatore**

## LE ZONE STORICHE

Il Piano individua e delimita una zona caratterizzata dalla presenza del tessuto di antica origine denominata **zona A**. In tale zona è stata introdotta una normativa di livello particolareggiato, immediatamente eseguibile dopo l'approvazione del piano, senza la necessità di ricorrere a strumenti urbanistici intermedi (piani di recupero o altro), basata sul riconoscimento delle categorie tipologiche di appartenenza di ciascuna unità edilizia.



NUOVA MAPPATURA DEL CENTRO STORICO

## LE ZONE CONSOLIDATE

Le zone consolidate, denominate **zone B**, che si distinguono in **prevalentemente residenziali** e **prevalentemente produttive**, riguardano la città esistente, per la quale il PRGC stabilisce una disciplina "di riqualificazione e completamento", ovvero ammette interventi di sostituzione edilizia e urbanistica, recupero, ampliamento, cambi di destinazione d'uso, ecc.

La disciplina è articolata per tipologia di aree individuando quattordici zone residenziali e quattro zone produttive.

## LE ZONE PER SERVIZI E ATTREZZATURE LOCALI

Il piano individua una prima categoria di **zone** per servizi e attrezzature denominate **Bs**, già realizzate e interne al tessuto esistente, prevalentemente utilizzate per servizi quali spazi a verde, parcheggi, scuole, attrezzature, ecc... Completano la dotazione di servizi e attrezzature aree esterne a questo sistema: le aree C interstiziali (in quota parte), le zone per servizi di interesse generale denominate **F** e **G** e gli Ambiti Speciali per la quota destinata a servizi. Le zone Bs sono articolate in più categorie, secondo varie specificazioni, con riferimento anche alle indicazioni di cui all'art. 21 della LR 56/1977.

## LE ZONE DI AMPLIAMENTO E TRASFORMAZIONE

Tali zone di ampliamento e trasformazione riguardano ciò che il PRGC fisicamente aggiunge alla città consolidata, per ristabilire un nuovo equilibrio territoriale, per rispondere alle istanze di crescita e per raggiungere un'adeguata dotazione di servizi e infrastrutture.

Queste previsioni sono suddivise in aree interstiziali (**zone C**), in aree contenenti le nuove dotazioni non residenziali (**zone D**) e in aree oggetto di speciali sistemazioni d'insieme (**Ambiti Speciali**).

Il piano regolatore stabilisce un trattamento particolare per quelle aree originariamente destinate a servizi che non hanno avuto attuazione nel corso di validità del precedente piano, che sono denominate **zone C interstiziali**.

La nuova disciplina attribuisce una capacità edificatoria, di tipo residenziale, in cambio della cessione a fini di servizio della maggior parte dell'ambito considerato.



UN ESEMPIO DI AREA PER LA QUALE IL PRGC STABILISCE LE MODALITÀ EDIFICATORIE E DI CESSIONE.

La nuova disciplina individua, come detto, anche nuove dotazioni non residenziali, denominate **zone D**; tali completamenti della città sono individuati in forma puntuale, con disposizioni riferite specificatamente a ciascun ambito. Gli interventi riguardano in parte la riconversione di strutture esistenti e in parte nuove edificazioni su suoli liberi. Per la pianificazione di alcune aree il Progetto Preliminare prevede lo strumento degli **ambiti speciali** contenenti già il disegno planimetrico delle trasformazioni urbanistiche ammesse. La sistemazione necessaria, in tali ambiti, richiede contemporaneamente specifiche sistemazioni per servizi, infrastrutture, strade, parcheggi, e particolari opportunità edificatorie mescolate tra loro secondo uno speciale equilibrio che viene mostrato attraverso una peculiare scheda di progetto. Si tratta di 23 ambiti; in parte riguardanti il nucleo antico, in parte aree immediatamente esterne a questo e in parte aree della periferia moderna.

Per gli ambiti del nucleo antico, la trasformazione dovrà seguire il planivolumetrico della scheda di progetto e il disegno potrà essere approfondito e arricchito nello sviluppo delle successive fasi. In generale per gli altri ambiti il disegno di dettaglio potrà essere seguito, con vantaggi in termini di tempi e procedure, o modificato nell'ambito di un apposito piano attuativo (PEC). Si precisa che il principale ambito della frazione Mussotto ricalca le previsioni della Variante strutturale al P.R.G., formata contestualmente al piano particolareggiato, ed approvata nel 2008, e costituisce una delle polarità annunciate fin dalla Deliberazione Programmatica con l'obiettivo di dare al quartiere un nuovo centro.



NUOVO CENTRO CIVICO AL MUSSOTTO

### LE ZONE PER LA VIABILITÀ

La principale previsione viabilistica è senza dubbio il tracciato che unisce lo svincolo della tangenziale Alba sud-ovest con quello del Mogliasso, sottopassando corso Piave e raggiungendo, con un tratto in galleria, strada Santa Rosalia e poi corso Enotria e via Rio Misureto. Il nuovo collegamento prosegue attraversando l'attuale stabilimento Vestebene, raggiungendo la strada oggi in corso di costruzione e mediante il terzo ponte arriva alla tangenziale, in sinistra Tanaro.

Il nuovo PRG recepisce inoltre le opere in progetto di livello sovracomunale quali la Variante alla ex SS 29, sia in sinistra sia in destra Tanaro, ed i lotti 2.5 – 2.6 dell'autostrada Asti –Cuneo. Prevede inoltre un idoneo svincolo per mettere in relazione l'autostrada con la tangenziale e la citata Variante all'ex SS 29, in località Gallino. La nuova viabilità contempla anche il collegamento tra la "rotonda delle Vigne" e la rotonda di San Cassiano, nonché il collegamento tra corso Asti e la frazione Mussotto, lungo il canale scolmatore. Infine è stata prevista una strada alternativa a corso Langhe e corso Cortemilia tra via Rio Misureto e Strada Occhetti.

Altre opere viabilistiche, di natura locale, sono previste in relazione alle principali trasformazioni urbanistiche previste.

PIAZZA DI S. CASSIANO  
CON INSEDIAMENTO  
COMMERCIALE  
E SERVIZI



RICONVERSIONE AREA INDUSTRIALE DI VIA S. BARBARA CON PARCO DEL CHERASCA E NUOVA VIABILITÀ



### LE ZONE AGRICOLE

Il territorio albeso si presenta con due livelli, stratificati secondo le curve di livello: il fondovalle con l'abitato raccolto intorno alle strade e il manto delle coltivazioni specializzate collinari. Il piano, conseguentemente, individua quattro zone agricole con caratteri e discipline diverse.

### I PARCHI

Una delle più significative novità del Piano è costituita dalla previsione di vaste aree destinate a parchi urbani con l'obiettivo di migliorare la qualità della vita dei cittadini. Si tratta di: Parco fluviale del Tanaro, Parco pedecollinare di San Cassiano, Parco dell'Enologica, Parco del Cherasca, Parco di Mussotto.

**La pubblicazione, prevista dal comma 6, art. 15 della L.R. 56/77, verrà effettuata a partire dal prossimo mese di settembre per 30 giorni consecutivi. Nei successivi 30 giorni chiunque potrà presentare osservazioni e proposte nel pubblico interesse. L'Amministrazione Comunale rende tuttavia immediatamente consultabili gli elaborati più significativi sul sito [www.comune.alba.cn.it](http://www.comune.alba.cn.it), alla sezione Uffici, Urbanistica e Territorio, "NEWS". Con l'adozione vige la salvaguardia disposta dall'art. 58 della L.R. 56/77.**

In data 30.06.2011 il Consiglio Comunale ha approvato il progetto preliminare della **Variante Strutturale n. 5**, per l'individuazione di una nuova area residenziale e terziaria in corso Barolo ed il progetto preliminare della **Variante Strutturale n. 6** per l'individuazione di una nuova area residenziale di espansione in fraz. Gallo, via Garibaldi. Entrambi i Progetti Preliminari sono in pubblicazione dal 09.07.2011 al 07.08.2011 e le eventuali osservazioni nel pubblico interesse potranno essere presentate entro le ore 12 del 06.09.2011.



# Da mercoledì 27 a domenica 31 luglio 2011 AD ALBA LA XIII EDIZIONE DEL

## UN PO' DI STORIA...

L'idea delle Olimpiadi delle Città Gemelle fu lanciata nel 1978 da sei città europee tra loro gemellate: Böblingen (vecchia Germania Federale); Bergama (Turchia); Geleen (Olanda), ora chiamata Sittard-Geleen; Glenrothes (Scozia); Krems (Austria); Pontoise (Francia). Le Olimpiadi delle Città Gemelle sono nate per offrire un'occasione ai giovani di conoscere, attraverso lo sport, ragazzi di altre nazioni e il loro modo di vivere e pensare. Le città promotrici intendevano, con questa iniziativa, favorire i rapporti di conoscenza fra i popoli. **La prima edizione si svolse nel 1978 a Böblingen.** La seconda edizione ebbe luogo a Pontoise, nel 1981, ancora con la partecipazione delle sole sei città fondatrici. **Alba debutta ufficialmente alle Olimpiadi delle Città Gemelle nella 3ª edizione del 1984** tenutasi a Glenrothes, in quanto aveva appena consolidato il proprio ge-

mellaggio con Böblingen. Le successive edizioni a cui Alba ha sempre partecipato sono:

- 4ª edizione, 1987, a Geleen.
- **5ª edizione, 1989, ad Alba** (dove erano presenti anche atleti delle città di Medford e Banska Bystrica, gemellate con Alba).
- 6ª edizione, 1992, a Krems.
- 7ª edizione, 1995, a Böblingen.
- 8ª edizione, 1998, a Bergama.
- 9ª edizione, 2000, a Pontoise.
- 10ª edizione, 2003, a Glenrothes.
- 11ª edizione, 2005, a Krems.
- 12ª edizione, 2008, a Sittard – Geleen.

Da qualche anno non è più permesso alla città ospitante di invitare le proprie città gemelle, ma alle Olimpiadi possono partecipare esclusivamente le sei città gemellate con Böblingen, ideatrice della manifestazione.



## Bergama (Turchia)

Città di circa 60 mila abitanti, nota nel passato con il nome di Pergamo si trova nella pianura di Bakırçay, nel nord-ovest dell'Anatolia. E' una città a cinque strati: in 2500 anni sono state costruite una sull'altra cinque città diverse.



## Böblingen (Germania)

Comune tedesco di oltre 46mila abitanti, situato nel Land (Stato Federale) del Baden-Württemberg nel versante sud-occidentale della Germania. Il Baden-Württemberg è il terzo Land tedesco.



## Glenrothes (Scozia)

Città della Scozia, situata nel cuore del Fife (penisola che sporge nel mare del nord, tra Perth ed Edimburgo), e situata tra il fiordo di Tay ed il fiordo di Forth. La sua popolazione supera i 38mila abitanti.



## Krems (Austria)

Antico centro danubiano, immerso nei vigneti all'estremità orientale della Wachau. E' stata inclusa dall'Unesco nel Patrimonio culturale dell'Umanità. La popolazione di Krems supera i 28mila abitanti.



## Pontoise (Francia)

Comune francese della Val-d'Oise. La città vecchia confina oggi con la città nuova di Cergy-Pontoise, una delle cinque città nuove sorte nei pressi di Parigi. La sua popolazione supera i 27mila abitanti.



## Sittard - Geleen (Paesi Bassi)

Comune olandese della provincia del Limburgo, la più meridionale delle dodici province dei Paesi Bassi (è situata nella parte sud-Orientale Della Nazione). La Popolazione Di Sittard-Geleen supera i 95mila abitanti.





# LE OLIMPIADI DELLE CITTÀ GEMELLE



## Stadio "A. Manzo" – Loc. S. Cassiano

**Sport:** Atletica maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29 luglio

**Orario:** 10.00 / 12.00 - 16.00 / 18.00



## Piscina Comunale – Loc. S. Cassiano

**Sport:** Nuoto maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 9.00 / 12.00 - 14.00 / 17.00



## Campo "M. Coppino" – C.so Bixio

**Sport:** Calcio maschile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 8.30 / 13.30 - 15.00 / 19.00



## Palazzetto dello sport – C.so Langhe

**Sport:** Basket maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 9.00 / 19.00



## Impianto G.S.R. Ferrero – Via Vivaro

**Sport:** Tennis maschile e misto

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 9.00 / 13.00 - 14.30 / 18.00



## Palestra "M. Coppino" – Via F.lli Ambrogio

**Sport:** Tennis da tavolo maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 9.30 / 12.30 - 14.00 / 18.30



## Palestra "Montessori" – C.so Europa

**Sport:** Badminton maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 8.30 / 18.30



## Palazzetto Centro Storico

Via Generale Dalla Chiesa

**Sport:** Badminton maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 8.30 / 18.30



## Palestra "L. Einaudi" – Via P. Ferrero

**Sport:** Judo maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29 luglio

**Orario:** 9.30 / 13.00

**Sport:** Karate maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29 luglio

**Orario:** 14.30 / 18.00



## Impianto Sportivo "Böblingen"

Via T. Bubbio

**Sport:** Calcio femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 9.00 / 11.00 - 16.00 / 18.00

**Sport:** Pallavolo maschile e femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 9.00 / 13.00 - 14.00 / 18.00

**Sport:** Tennis femminile

**Giorni:** giovedì 28, venerdì 29, sabato 30 luglio

**Orario:** 9.00 / 13.00 - 14.00 / 18.00

## Appuntamenti serali delle Olimpiadi

### Mercoledì 27 luglio - CERIMONIA DI APERTURA

La cerimonia avrà inizio alle **ore 20.30** in **piazza Savona**. Una **sfilata** di auto storiche e il corteo delle delegazioni e degli atleti delle Città gemelle raggiungeranno **piazza Risorgimento**, passando per via Vittorio Emanuele, accompagnati dagli sbandieratori dei borghi cittadini. In piazza Risorgimento, dopo l'alzabandiera, si proseguirà con il saluto delle autorità e con l'ingresso del tedoforo per **l'accensione della fiamma olimpica**. Seguirà l'esibizione delle **atlete albesi di ginnastica ritmica** e degli **sbandieratori e musicisti della Città di Alba**.

### Giovedì 28 luglio - MUSICA AL PARCO "BÖBLINGEN"

Dalle **ore 21.00** al Parco "Böblingen" (ZONA H) il **Chorus 2000** allietterà la serata proponendo i migliori successi nazionali ed internazionali. Sarà aperto per l'occasione il Centro Giovani Comunale H Zone.

### Venerdì 29 luglio - MUSICA AL PARCO "BÖBLINGEN"

Dalle **ore 21.00** al Parco "Böblingen" (ZONA H) alcuni gruppi formati di giovani musicisti della zona: gli **NBD**, vincitori del Festival Giovani 2011, i **Dance No Thanks** ed i **Tumiturbi** animeranno la serata e, in collaborazione con la discoteca "Cafè Latino", sarà allestito un **Dj set** con musica internazionale. Sarà aperto il Centro Giovani Comunale H Zone.

### Sabato 30 luglio - CERIMONIA DI CHIUSURA

La cerimonia di chiusura delle Olimpiadi avrà inizio alle **ore 20.30** in **piazza Savona**. Le delegazioni e gli atleti delle Città gemelle sfileranno verso piazza Risorgimento accompagnati dagli sbandieratori dei borghi cittadini e preceduti dalla **Banda Musicale di Vezza d'Alba**. In **piazza Risorgimento**, si esibiranno le **atlete albesi della ginnastica ritmica** e dopo il saluto delle autorità verrà ammainata la bandiera e **spenta la fiamma olimpica**. La cerimonia terminerà nella "zona H", con uno **spettacolo di fuochi pirotecnici**.

Gli orari dettagliati delle gare, il programma degli eventi e le informazioni sugli impianti sportivi sono disponibili sul sito

[www.alba2011.it](http://www.alba2011.it)



## le Langhe di Camillo Cavour

dai feudi  
all'Italia  
unita

ALBA (CN)  
Palazzo Mostre  
e Congressi

18 giugno  
13 novembre 2011

### Orari

lunedì 10-12.30, da martedì a venerdì: 15-19  
sabato, domenica e festivi: 10-19  
Giorni di chiusura: 10 e 15 agosto  
Scuole: dal lunedì al venerdì su prenotazione  
Possibilità di accesso e servizi per disabili



INFO Biblioteca civica «Giovanni Ferrero» - Alba  
Tel. 0173.292.466 - Fax 0173.292.474  
l.berlinghieri@comune.alba.cn.it

Ente Turismo Alba Bra Langhe Roero  
Piazza Risorgimento, 2 - Alba (Cuneo)  
Tel. 0173.358.33 - Fax 0173.363.878

## GRUPPI CONSILIARI

### IL PIANO REGOLATORE SECONDO L'OPPOSIZIONE

Il piano regolatore disciplina lo sviluppo urbanistico del territorio comunale e costituisce il presupposto imprescindibile sia dai rapporti tra i cittadini, tra questi e l'amministrazione comunale, sia per creare le condizioni per lo sviluppo economico prevedendo la realizzazione di infrastrutture sia materiali che immateriali (formazione, qualità della vita, ecc.). Lo studio del piano venne affidato, dalla precedente amministrazione, ad uno studio qualificato a livello nazionale e riteniamo che il piano adottato dal Consiglio Comunale del 15/07 sia sostanzialmente un buon piano regolatore. Stante la sua importanza prospettica ritenevamo necessario il confronto della maggioranza consigliere con l'opposizione al fine di verificare, anche sulla scorta della cartografia, se le previsioni generali del piano siano poi state ben declinate al fine di evitare possibili differenziazioni di trattamento che potessero generare delle potenziali discriminazioni. A tal fine, dopo aver atteso oltre un mese per avere un incontro col Sindaco, questo avvenne solo il 21 giugno; abbiamo poi richiesto il rinvio della delibera di approvazione per poter approfondire l'esame sulla scorta dei documenti a noi consegnati il so-

lo giorno 13/07/11 con esclusione della cartografia e per poterli far conoscere alla città al fine di accogliere già in questa fase le osservazioni volte ad eliminare errate valutazioni ed accogliere utili suggerimenti. Il consigliere Canova Mario ebbe a richiedere di esaminare i documenti del piano regolatore ed in data 16/06/11 gli venne comunicato che non erano ancora disponibili. Avevamo posto in evidenza che l'approvazione del piano nel corso del mese di luglio non avrebbe permesso alla cittadinanza di esaminarlo e poter presentare le osservazioni nel termine perentorio dei 30 giorni, che sarebbe decorso nel periodo feriale. L'amministrazione ha accolto la nostra istanza e pertanto il termine inizierà a decorrere dal prossimo mese di settembre; a questo punto non si comprende perché si dovesse approvare il piano regolatore di gran fretta per poi attendere oltre un mese per far decorrere i termini. Sarebbe stato più opportuno accogliere la nostra richiesta di approvarlo ai primi di settembre per poi far decorrere correttamente i termini per le osservazioni e cogliere invece l'occasione del Consiglio del 16/7 per far conoscere nella sede consigliere il suo nuovo

Piano Regolatore a tutti i cittadini illustrato dagli propri realizzatori studio Benevolo ed altri, dopo di che si portava a conoscenza di tutti i comitati di quartiere alla presenza della maggioranza dell'opposizione. Non si è voluto proseguire tale corretta procedura e come già anticipato al Presidente del Consiglio Comunale come ferma protesta per il metodo adottato abbiamo ritenuto come opposizione PDL Lega di disertare il consiglio comunale. Auspichiamo che per il futuro la maggioranza si confronti con la minoranza non in una sterile contrapposizione che renderebbe vano il confronto che invece dovrebbe essere foriero di soluzioni condivise per il bene comune. Di ciò abbiamo dato prova più volte votando alla unanimità delibere che riguardavano il futuro della città come ad esempio quella sulla autostrada Asti Cuneo relativamente al tratto albese per il quale noi come minoranza abbiamo sollecitato il Sindaco per un incontro che avvenne tra lo stesso, i rappresentanti della Provincia, della Regione e del Parlamento.

I GRUPPI CONSILIARI:  
POPOLO DELLA LIBERTÀ - LEGA NORD

### NUOVO PIANO REGOLATORE: UN ATTO STORICO PER LA CITTÀ DI ALBA

Nel corso della seduta di approvazione del nuovo Piano regolatore, è stato esposto l'intervento che segue.

Due anni or sono, ci presentammo agli albesi con un dettagliato programma, che a riguardo del Piano regolatore diceva: "La mancanza di una pianificazione urbanistica della città è una delle cause del ritardo delle infrastrutture, della mancanza di verde e di servizi. Per contro, le decine di varianti al Piano vigente hanno prodotto una edificazione selvaggia, e trattato i cittadini con due pesi e due misure. L'obiettivo del nostro governo sarà quello di approfondire il lavoro già fatto negli scorsi anni, apportarvi tutte le opportune modifiche e portarlo in approvazione".

Oggi manteniamo l'impegno preso. Fino a poco tempo fa alcuni termini tecnici ci erano del tutto sconosciuti. Eravamo ben consapevoli, invece, del significato della parola speculazione. Ebbene, con una scelta coraggiosa, non imposta dall'alto, l'Amministrazione guidata dal Sindaco Marellò ha deciso che la speculazione troverà

un freno nella nostra città. Le scelte operate Piano porteranno ad un rilevante risparmio di suolo agricolo, oltre che ad un abbassamento delle densità edilizie in alcuni ambiti di espansione, mediante la riduzione delle altezze e degli indici volumetrici. Rispetto alle previsioni della precedente Amministrazione, saranno risparmiati oltre 1 milione e 800 mila mq. Alle future generazioni possiamo dire che la città avrà una crescita, ma non sarà una crescita senza limiti. Sono previste molte aree verdi che, compatibilmente con le disponibilità finanziarie, saranno attrezzate. Numerose saranno le nuove piazze in diversi quartieri, con l'obiettivo di aumentare la vivibilità e i punti di socializzazione. Potremo recuperare le molte infrastrutture mancanti.

Il Consiglio comunale ha iniziato la scrittura di nuova pagina di storia della città. Stiamo facendo il nostro dovere di amministratori, guidati da una sola stella polare: l'amore e l'interesse per la città.

Sappiamo di non essere alla conclusione del lavoro, ma all'inizio di una fase delicata di con-

fronto con la città sulle proposte che abbiamo approvato.

Siamo comunque soddisfatti del lavoro compiuto. L'unica nota stonata è l'assenza dalla discussione della minoranza, che per ragioni incomprensibili e decisamente ingiustificate ha deciso di non assolvere al proprio ruolo politico ed amministrativo e di non assumersi l'onere, e l'onore, di rappresentare i cittadini albesi. Pazienza, ce ne faremo una ragione, anche questa volta. L'importante è che dopo anni di discussione prende vita il nuovo Piano regolatore. L'Amministrazione Marellò si è prodigata al massimo per dare alla città questo strumento urbanistico. Coloro che hanno ritenuto opportuno non essere presenti alla discussione ne risponderanno di fronte agli elettori albesi.

I GRUPPI CONSILIARI:  
PARTITO DEMOCRATICO  
CON MARELLÒ PER ALBA ATTIVA E SOLIDALE  
ALBA CITTÀ PER VIVERE  
IMPEGNO PER ALBA

## Vantaggiosi sconti per gli acquisti delle famiglie albesi

# CARTA FAMIGLIA CITTÀ DI ALBA

La "Carta famiglia città di Alba" è frutto dell'intesa sottoscritta lo scorso 3 maggio dal Comune di Alba, dall'Associazione Commercianti Albesi e dalle organizzazioni sindacali CGIL-CISL - UIL. Si tratta di una  **tessera nominativa**, che potrà essere esibita in uno dei tanti esercizi ed attività commerciali che hanno aderito all'iniziativa, per ottenere interessanti **sconti sugli acquisti**. Ad esempio, nel settore della grande distribuzione, Leclerc Conad e la Cooperativa del Lavoratori riserveranno ai possessori della carta uno sconto pari al 5%. Possono richiedere la "Carta famiglia città di Alba" i **nuclei familiari residenti ad Alba con un Isee certificato fino a 15.000 euro annui**. La carta viene rilasciata dall'Ufficio Servizi So-

ciali del Comune di Alba, in via General Govone 11, dietro presentazione dell'attestazione ISEE in corso di validità.

Con la carta, una per ogni avente diritto, verrà consegnato l'elenco dei negozi convenzionati.

L'iniziativa, partita lo scorso 10 maggio 2011 sarà valida **fino al 30 giugno 2012**.

Per maggiori informazioni rivolgersi a :

**Comune di Alba - Servizi sociali**

via G. Govone 11 - 0173 292272 - 292273

**ACA** - piazza San Paolo 3 - 0173 226611

**CGIL** - via S. Teobaldo 5 A - 0173 284310

**CISL** - via Paruzza 7 - 0173 362596 - 363327

**UIL** - corso Flli Bandiera 13 - 0173 366976



## Vasca esterna nella piscina comunale

È stata inaugurata la nuova vasca esterna della piscina comunale. L'investimento per la sua realizzazione, a carico della società C.S.R. di Sommariva Perno come previsto dalla convenzione stipulata nel 2004, ammonta ad oltre 380.000 euro. È stata realizzata una vasca polifunzionale con lo scopo di conciliare la pratica del nuoto con il relax e l'esigenza ludica di bambini e genitori, con idromassaggi geysers, lettini massaggianti, fiume controcorrente, area verde e parte dedicata al nuoto con 4 corsie da 25 mt. con profondità di mt. 1,30. Presente una laguna di circa 400 mq con profondità da 0 a 80 cm, una zona solarium e per le attività sportive come beach-volley e zona ristoro.



## Piazza Trento e Trieste

Si stanno completando i lavori di piazza Trento e Trieste, davanti alla Stazione Ferroviaria di Alba dove è stata rifatta la pavimentazione sostituendo l'asfalto con cubetti in pietra, ottimizzate le fermate del trasporto pubblico, migliorata la posizione della postazione Bicincittà.



## ATTIVITÀ PER LA TERZA ETÀ

### 150 ANNI DELL'UNITÀ D'ITALIA FESTEGGIATI AL CENTRO DI VIA G. GOVONE

Sabato 11 giugno, al Centro Anziani di via G. Govone si sono festeggiati i 150 anni dell'unità d'Italia. Hanno partecipato alla festa ben 180 iscritti ai vari centri della città. Nel pomeriggio si è esibito il gruppo teatrale "I senza Età", che ha presentato le sue allegre commedie. È poi seguita l'estrazione della grande lotteria con premi per tutti i partecipanti. Il Sindaco si è intrattenuto con gli amici dei Centri prima con un saluto ufficiale e la distribuzione di una copia della Carta Costituzionale e poi nella condivisione di una vivace merenda sinoira allietata dal gruppo musicale "I sempre verdi".



### GARA ALLE BOCCE QUADRE AL CENTRO DI VIA RIO MISURETO



Presso il Centro Anziani di via Rio Misureto, anche quest'anno, si è disputata, con grande successo, la gara alle "bocce quadre", ricordando i 150 anni dell'unità d'Italia. Questa competizione, ormai collaudata negli anni, ha riscosso grande successo e ha coinvolto, nel pomeriggio di giovedì 30 giugno, molti tesserati ai vari centri della città, in una sfida all'ultimo punto con le caratteristiche bocce.

### CHIUSURA PER FERIE DEI CENTRI ANZIANI

**Centro di via Generale Govone**

Chiude dal 4 luglio al 24 luglio 2011

**Centro di viale Masera**

Chiude dal 25 luglio al 15 agosto 2011

**Centro via Rio Misureto**

Chiude dal 25 luglio al 14 agosto 2011

**Centro di Mussotto**

Chiude dal 18 luglio al 4 settembre 2011

### COME COMBATTERE IL CALDO ESTIVO

Il Settore della Protezione civile comunica che sono disponibili sulla home page del Comune di Alba i collegamenti alle pagine dell'Arpa Piemonte relative alle "previsione ondate di calore" e "previsione ozono" nell'aria, con i relativi consigli per le categorie sensibili (bambini, anziani, malati ecc.). Per accedere al sito internet del Comune di Alba digitare: [www.comune.alba.cn.it](http://www.comune.alba.cn.it). Si raccomanda ai cittadini di seguire le raccomandazioni indicate durante i mesi estivi.

**Per info: Comune di Alba - Servizi sociali**  
Via G. Govone n.11 - Tel. 0173.292272  
[servizi.sociali@comune.alba.cn.it](mailto:servizi.sociali@comune.alba.cn.it)



# CINEMA d'estate

ULTIMI APPUNTAMENTI

## Mercoledì 27 luglio - IMMATURI di Paolo Genovese (Italia 2011)

Sei compagni di liceo si rincontrano dopo vent'anni, perché costretti a rifare l'esame di maturità dopo che, a causa di un cavillo, il Ministero della Pubblica Istruzione ha dichiarato nullo il loro diploma. Il piccolo grande dramma sarà l'occasione per tornare a studiare insieme e ritrovare lo spirito selvaggio degli anni del liceo. L'eterna adolescenza degli italiani celebrata in una commedia romantica spiritosa, figlia anch'essa della grande tradizione degli anni '60.

## Venerdì 29 luglio - PIRATI DEI CARAIBI - OLTRE I CONFINI DEL MARE di Rob Marshall (Usa 2011)

Il pirata buffone Jack Sparrow, prima rapito dal re d'Inghilterra, poi sedotto da un'avventuriera spagnola tanto bella quanto imbrogliona e infine costretto a salire a bordo della nave del famigerato pirata Barbanera, si trova coinvolto nella ricerca della Fontana dell'Eterna Giovinezza incapace di decidere quale dei tre nemici temere di più. Quarta puntata della saga sui Pirati dei Caraibi, come sempre giocata sul filo dello spettacolo da baraccone e dell'ironia.

## Mercoledì 3 agosto - THE FIGHTER di David O. Russell (Usa 2010)

La storia vera del rapporto travagliato tra il pugile Mickey Ward, campione dei pesi leggeri negli anni '90, ed il fratellastro Dicky Eklund, effimero fenomeno della box di fine anni '70. Magnificamente interpretato da Whalberg nella parte di Ward e da Bale in quella di Eklund, il film è un mélo sportivo che tra liti, incontri e riappacificazioni, mostra il cinema hollywoodiano al suo meglio.

## Venerdì 5 agosto - IL GRINTA di Ethan e Joel Coen (Usa 2010)

Nel vecchio West di metà XIX secolo, una ragazzina rimasta orfana cerca in tutti i modi di vendicare la morte del padre: ingaggia un anziano e scorbutico pistolero e insieme con lui, accompagnata inoltre da un giovane Texas Ranger, parte alla caccia dell'assassino. Classici ed eleganti, i fratelli Coen girano il remake del celebre film del 1969, con Jeff Bridges al posto del mitico John Wayne e il genere western rievocato in tutta la sua malinconica grandezza.

**ARENA ESTERNA DEL TEATRO SOCIALE - Piazzetta Torino - ALBA**  
Inizio proiezioni ore 22. Ingresso: 3 Euro.

In caso di maltempo i film saranno proiettati nella sala Ordet -P.zza Cristo Re - Alba

## ANTEPRIMA FIERA DEL TARTUFO

Alcuni degli appuntamenti dell'81ª Fiera Internazionale del Tartufo Bianco d'Alba, presentati nella conferenza stampa del 21 luglio:

- **Elezione Bela Trifolera**  
Sabato 17 settembre
- **Maratona Fenogliana**  
Venerdì 23 settembre
- **Investitura del Podestà**  
Sabato 24 settembre
- **Festa del vino**  
Domenica 25 settembre
- **Inaugurazione della mostra del pittore del Palio Valerio Berruti**  
Venerdì 30 settembre
- **Presidi Slow Food alla Fiera**  
Sabato 1 ottobre
- **Palio degli asini, sfilata storica e "Vale la Pena!", mercato dei prodotti dal carcere e dai terreni confiscati alle mafie**  
Domenica 2 ottobre
- **Inaugurazione ufficiale della Fiera**  
Venerdì 7 ottobre
- **Mercato mondiale del tartufo bianco d'Alba e Albaqualità**  
Da sabato 8 ottobre a domenica 13 novembre
- **Collisioni a Teatro**  
2/3/27 ottobre - 7 novembre
- **Baccanale del tartufo**  
Sabato 15 ottobre
- **Il Borgo si rievoca**  
Domenica 16 ottobre
- **La nocciola più buona del mondo incontra il tartufo più buono del mondo**  
Dal 29 ottobre al 2 novembre



Per informazioni:

[www.fieradeltartufo.org](http://www.fieradeltartufo.org)



## TEATRO SOCIALE: OTTIMI RISULTATI PER LA STAGIONE CONCLUSA E NOVITÀ PER IL 2011/2012

Il Teatro Sociale "Giorgio Busca" di Alba merita applausi calorosi. La stagione che si è appena conclusa – la 14ª dalla riapertura del teatro avvenuta nel 1997 – ha soddisfatto pienamente le aspettative del pubblico ed ha permesso di raggiungere risultati molto positivi. Ecco qualche dato: **48.553** le presenze totali di pubblico per la stagione teatrale; **13.903** il numero dei biglietti venduti e **1.320** quello degli abbonamenti; una media di occupazione della sala pari a **89,70%**; il "tutto esaurito" per molti spettacoli; un botteghino decentrato che permette di acquistare gli spettacoli del Teatro di Alba in 23 punti in Piemonte; una notevole riduzione dei costi globali di gestione della struttura a fronte di un minimo, quasi,



irrisorio abbassamento degli incassi ottenuti con la vendita di biglietti e abbonamenti. **La stagione 2011/2012**, che sarà presentata il 15 settembre in teatro, **ospiterà grandi nomi come Marco Paolini, Carlo Cecchi, Marco Travaglio e il grande musical** di grande effetto spettacolare, tutti spettacoli che stanno circuitando nelle migliori piazze italiane. Ma la prossima stagione, al di là degli appuntamenti più tradizionali vedrà anche una serie di **progetti collaterali** che andranno ad arricchire le proposte del Teatro Sociale, anche in collaborazione con altre realtà culturali della Città.

"CIAO FRANKIE" CON MASSIMO LOPEZ È STATO LO SPETTACOLO PIÙ APPREZZATO DELLA SCORSA STAGIONE

### PRESENTAZIONE STAGIONE TEATRALE 2011/2012

La presentazione della stagione teatrale 2011/2012 del Teatro Sociale "Giorgio Busca" è prevista per **giovedì 15 settembre 2011 alle ore 18 nella sala storica del Teatro**. Sarà presentato l'intero cartellone con gli spettacoli di prosa, quelli per le famiglie, gli appuntamenti in piemontese e tutti i progetti collaterali. L'ingresso è libero.

### LE PRELAZIONI STAGIONE 2011/2012

Gli spettatori che lo scorso ottobre hanno acquistato un abbonamento "Fedeltà" possono prelaionare lo stesso posto anche per la stagione teatrale 2011/2012 recandosi al Botteghino del teatro in piazza V. Veneto i giorni 26/27/28 settembre, dalle ore 15 alle ore 18. Per maggiori informazioni sulle modalità della prelaione contattare l'ufficio teatro al n. tel. 0173/35189.